



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

171-я сессия

Женева, 14–17 марта 2017 года

Пункт 4.9.11 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

Рассмотрение проектов поправок

к существующим правилам, представленных GRE

Предложение по дополнению 10 к Правилам № 65 (специальные предупреждающие огни)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/76, пункт 10). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/2014/32 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/3. Он представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2017 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.16-22396 (R) 100117 110117



* 1 6 2 2 3 9 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Дополнение 10 к Правилам № 65 (специальные предупреждающие огни)

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

- «3.1 На специальные предупреждающие огни, представленные на официальное утверждение, наносят торговое наименование или товарный знак подателя заявки, причем эта маркировка должна быть четкой и нестираемой».

Пункт 9 изменить следующим образом:

«9. Соответствие производства

- 9.1 Процедуры соответствия производства должны соответствовать процедурам, установленным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с учетом следующих требований:
- 9.1.1 Специальные предупреждающие огни, официально утвержденные на основании настоящих Правил, изготавливают таким образом, чтобы они соответствовали официально утвержденному типу, а также требованиям, изложенным в пунктах 5, 6 и 7 выше.
- 9.1.2 Для проверки соблюдения требований пункта 9.1.1 проводят надлежащий контроль за производством.
- 9.1.3 Держатель официального утверждения должен, в частности:
- 9.1.3.1 обеспечить принятие мер для эффективного контроля качества продукции;
- 9.1.3.2 иметь доступ к контрольному оборудованию, необходимому для проверки соответствия каждого официально утвержденного типа;
- 9.1.3.3 обеспечить регистрацию данных, полученных в результате испытаний, и хранение соответствующих документов в течение периода времени, определяемого по согласованию с административной службой;
- 9.1.3.4 анализировать результаты каждого типа испытания для проверки и обеспечения стабильности характеристик продукции с учетом отклонений, допустимых в условиях промышленного производства;
- 9.1.3.5 обеспечить, чтобы каждый тип продукции подвергался по крайней мере тем испытаниям, которые предписаны в приложении 7 к настоящим Правилам;
- 9.1.3.6 обеспечить, чтобы в случае обнаружения несоответствия при проведении надлежащего типа испытания на любой выборке образцов производилась новая выборка образцов и проводились новые испытания. Для восстановления соответствия производства должны приниматься все необходимые меры.
- 9.1.4 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение типа, может в любое время проверить соответствие применяемых методов контроля в отношении каждой производственной единицы.
- 9.1.4.1 При каждой проверке инспектору должны представляться протоколы испытаний и производственные журналы технического контроля.

- 9.1.4.2 Инспектор может производить произвольную выборку образцов, проверку которых проводят в лаборатории изготовителя. Минимальное число образцов может быть определено на основании результатов проверки, проведенной самим изготовителем.
- 9.1.4.3 Если качество оказывается неудовлетворительным или если представляется необходимым проверить правильность испытаний, проведенных в соответствии с пунктом 9.1.4.2 выше, то инспектор отбирает образцы, которые направляются технической службе, проводившей испытания для официального утверждения типа, с использованием критериев, указанных в приложении 8.
- 9.1.4.4 Компетентный орган может проводить любые испытания, предписанные настоящими Правилами. Эти испытания проводят на образцах из произвольной выборки без нарушения обязательств изготовителя по поставкам и в соответствии с критериями, указанными в приложении 8.
- 9.1.4.5 Компетентный орган стремится проводить проверки один раз в два года. Однако этот вопрос решается по усмотрению компетентного органа и с учетом его оценки мер по обеспечению эффективного контроля за соответствием производства. В случае получения отрицательных результатов компетентный орган обеспечивает принятие всех необходимых мер для скорейшего восстановления соответствия производства.
- 9.2 Специальные предупреждающие огни с очевидными недостатками не учитываются.
- 9.3 Установочная отметка не учитывается».

Приложение 8

Пункты 2–4 и рис. 1 исключить.

Включить новые пункты 2–6 следующего содержания:

- «2. Первый отбор образцов
- В ходе первого отбора образцов произвольно выбирают четыре специальных предупреждающих огня. Первую выборку из двух образцов обозначают буквой А, а вторую выборку из двух образцов – буквой В.
- 2.1 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок А и В (всех четырех огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих огней из выборки А не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 2.2 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки А или В превышает 20%.
- Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями) и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выбор-

- ки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса СП.
3. Первый повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех специальных предупреждающих огней.
- Первую выборку из двух образцов обозначают буквой С, а вторую выборку из двух образцов – буквой D.
- 3.1 Соответствие серийных специальных предупреждающих огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок С и D (всех четырех специальных предупреждающих огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих специальных предупреждающих огней из выборки С не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 3.2 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере:
- 3.2.1 одного образца из выборки С или D превышает 20%, но отклонение всех образцов из этих выборок не превышает 30%;
- изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);
- проводят второй повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса СП;
- 3.2.2 одного образца из выборки С или D превышает 30%;
- в таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
4. Второй повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех специальных предупреждающих огней.
- Первую выборку из двух образцов обозначают буквой E, а вторую выборку из двух образцов – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок E и F (всех четырех специальных предупреждающих огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих специальных предупреждающих огней из выборки E не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

- 4.2 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки E или F превышает 20%.
- В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
5. Отмена официального утверждения
- Официальное утверждение отменяют в соответствии с пунктом 10 настоящих Правил.
6. Испытание под струей воды
- После проведения процедуры отбора образцов, указанной в пункте 2 настоящего приложения, один из специальных предупреждающих огней из выборки A подвергают испытанию в соответствии с процедурой, предусмотренной в приложении 4 к настоящим Правилам.
- Специальный предупреждающий огонь считается приемлемым, если он выдерживает испытание.
- Однако если результаты испытания для выборки A оказываются неудовлетворительными, то такой же процедуре подвергают два специальных предупреждающих огня из выборки B, причем оба должны выдержать испытание».
-